

ECE/RCTE/CONF/4/Add.4

2 липня 2019 року

Угода

**про прийняття єдиних умов для періодичних технічних оглядів
колісних транспортних засобів і про взаємне визнання таких оглядів**
(Вчинено у Відні 13 листопада 1997 року)

Додаток 4 — Приписи № 4

Дата набрання чинності: 10 червня 2019 року

**Єдині приписи стосовно періодичних технічних оглядів колісних
транспортних засобів, оснащених електричною або комбінованою
силовою установкою (установками), щодо їхнього технічного стану**

Цей документ підготовлено секретаріатом суто для інформації.
Автентичний та юридично обов'язковий текст — за посиланням:
ECE/TRANS/WP.29/2017/135.



ОРГАНІЗАЦІЯ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ

Приписи № 4

Єдині приписи стосовно періодичних технічних оглядів колісних транспортних засобів, оснащених електричною або комбінованою силовою установкою (установками), щодо їхнього технічного стану

Зміст

1. Сфера дії.....	3
2. Визначення.....	3
3. Періодичність технічних оглядів.....	4
4. Технічний огляд.....	4
5. Вимоги до технічного огляду.....	5
6. Методи технічного огляду.....	5
7. Основні причини визнання технічного стану незадовільним та оцінювання невідповідностей	5
8. Назви та адреси.....	6
Додаток Мінімальні вимоги стосовно перевірки електричних та комбінованих колісних транспортних засобів	7

1. Сфера дії

1.1. Відповідно до статті 1 Угоди про прийняття єдиних умов періодичних технічних оглядів колісних транспортних засобів і про взаємне визнання таких оглядів, позиції, що підлягають огляду, пов'язані з вимогами безпеки до електричних та комбінованих транспортних засобів;

1.2. Колісні транспортні засоби відповідно до визначення пункту 2.4, що беруть участь у міжнародному русі, повинні відповідати наведеним нижче вимогам, якщо їх вважають комбінованими або електричними згідно з Правилами ООН № 100;

1.3. Договірні Сторони можуть ухвалити рішення розширити дію вимог пункту 1.2 також на транспортні засоби, що використовують для внутрішніх перевезень.

2. Визначення

Для цілей цих Приписів:

2.1. «Угода» означає Віденську угоду 1997 року про прийняття єдиних умов періодичних технічних оглядів колісних транспортних засобів і про взаємне визнання таких оглядів.

2.2. «Міжнародний сертифікат технічного огляду» означає сертифікат про першу реєстрацію після виготовлення та періодичні технічні огляди колісних транспортних засобів відповідно до положень статті 1 та додатка 2 Угоди (див. пункт 2.1 вище).

2.3. «Періодичний технічний огляд» означає періодичну, єдину за формою, адміністративну процедуру, в результаті якої уповноважені центри технічного огляду, відповідальні за випробування, після проведення необхідних перевірок заявляють, що колісний транспортний засіб відповідає вимогам цих Приписів.

2.4. «Колісний транспортний засіб» означає автомобільні транспортні засоби категорій M₁, M₂, M₃, N₁, N₂ та N₃ відповідно до Зведеної резолюції про конструкцію транспортних засобів (RE.3) (документ TRANS/WP.29/78/Rev.6 зі змінами та доповненнями), що беруть участь у міжнародному русі, допустима максимальна маса яких перевищує 3500 кг, крім тих, що використовують для перевезення пасажирів та які мають не більше восьми місць, крім місця водія.

2.5. «Верифікація» означає підтвердження відповідності вимогам, наведеним у додатку до цих Приписів, випробуваннями та перевітками, виконаними із використанням наявної техніки й обладнання та без демонтажу чи зняття будь-якої частини транспортного засобу.

2.6. «Женевська угода 1958 року» означає Угоду про прийняття єдиних технічних приписів для колісних транспортних засобів, предметів обладнання та частин, які можуть бути встановлені та/або використані на колісних транспортних засобах, і про умови взаємного визнання офіційних затверджень, виданих на основі цих приписів, вчинену в Женеві 20 березня 1958 р. із змінами від 16 жовтня 1995 р.

2.7. «Правила ООН» означає правила, додані до Женевської угоди 1958 року.

2.8. «Невідповідний ремонт або модифікація» означає ремонт або модифікацію, які негативно впливають на безпечність транспортного засобу у русі.

2.9. Комбіновані та електричні транспортні засоби — відповідно до сфери дії цих Приписів або Правил ООН № 100.

2.10. Система зберігання залишкової енергії (Residual Energy Storage System — RESS) означає перезарядну систему накопичення електричної енергії, яка забезпечує постачання енергії для руху.

RESS може складатися з підсистем(-и), а також необхідних допоміжних систем фізичної підтримки, регулювання температурного режиму, електронного управління та кожухи.

3. Періодичність технічних оглядів

<i>Категорії транспортних засобів</i>	<i>Максимальні інтервали перевірки</i>
Транспортні засоби для перевезення пасажирів: M ₁ , крім таксі та автомобілів швидкої допомоги Вантажні транспортні засоби: N ₁	Через чотири роки після першого введення в експлуатацію та першої реєстрації, надалі кожні два роки
Транспортні засоби для перевезення пасажирів: M ₂ масою понад 3500 кг і M ₃ Вантажні транспортні засоби: N ₂ і N ₃	Через рік після першої реєстрації (або, якщо транспортний засіб не потрібно реєструвати, — з дати першого використання) та надалі щорічно

4. Технічний огляд

Транспортні засоби, на які поширюють дію цих положень, повинні періодично підлягати технічному огляду згідно з додатком до цих Приписів разом з оглядом, визначеним у Приписах № 1 та № 2, доданих до Угоди 1997 року.

Після перевірки відповідність принаймні положенням цього додатка підтверджують міжнародним сертифікатом технічного огляду.

5. Вимоги до технічного огляду

Технічний огляд охоплює принаймні наведені нижче складові частини, за умови, що вони встановлені у транспортному засобі.

6. Методи технічного огляду

Метод технічного огляду, наведений у додатку, відповідає мінімальним вимогам. Якщо вказано, що метод огляду — візуальна перевірка, це означає, що, крім огляду елементів, інспектор також може їх торкатися, оцінювати шум тощо.

7. Основні причини визнання технічного стану незадовільним та оцінювання невідповідностей

Рекомендації щодо основних причин визнання технічного стану незадовільним та оцінювання невідповідностей також наведені в додатку. Визначають такі три категорії оцінки невідповідностей.

7.1. «Незначні невідповідності» (НН) — технічні невідповідності, які не впливають істотно на безпеку транспортного засобу, та інші незначні порушення. Транспортний засіб повторно оглядати не потрібно, оскільки можливо обґрунтовано очікувати, що виявлені недоліки будуть усунені негайно.

7.2. «Істотні невідповідності» (ІН) — невідповідності, які можуть зашкодити безпеці транспортного засобу та/або піддавати ризику інших учасників дорожнього руху, а також інші більш істотні невідповідності. Подальше використання транспортного засобу на дорозі без усунення виявлених невідповідностей заборонено, хоча дозволено доїхати ним до місця ремонту, а пізніше — до визначеного для перевірки після ремонту місця.

7.3. «Небезпечні невідповідності» (НБН) — недоліки, які створюють пряму та негайну загрозу для безпеки дорожнього руху, в результаті чого транспортний засіб заборонено використовувати на дорозі за будь-яких обставин.

7.4. Транспортний засіб, невідповідності якого належать до кількох груп невідповідностей, класифікують за найбільш серйозною невідповідністю. Транспортний засіб, що має кілька невідповідностей однієї групи, можуть віднести до наступної за тяжкістю групи, якщо їх комбінований ефект робить транспортний засіб більш небезпечним.

8. Назви та адреси

Договірні Сторони Угоди, що застосовують ці Приписи, повинні повідомляти Секретаріату ООН основну інформацію про адміністративні органи, відповідальні за контролювання випробувань та видання міжнародних сертифікатів технічного огляду.

Додаток

Мінімальні вимоги стосовно перевірки електричних та комбінованих колісних транспортних засобів

Технічний огляд охоплює щонайменше пункти, наведені нижче.

Складова частина	Метод	Основні причини визнання технічного стану незадовільним	Оцінка невідповідностей		
			НН	ІН	НБН
1. Маркування електричної безпеки для електричних транспортних засобів і комбінованих колісних транспортних засобів відповідно до Правил ООН № 100, якщо необхідне/виконане	Візуальна перевірка	(a) Відсутнє або не може бути знайдене		X	
		(b) Неповне або нерозбірливе		X	
		(c) Не відповідає документам або записам стосовно даного транспортного засобу		X	
2. Електрична система рекуперативного гальмування	Візуальна перевірка	(a) Складники відсутні, пошкоджені або скородовані		X	
		(b) Попереджувальний пристрій не функціює		X	
		(c) Попереджувальний пристрій показує несправність системи		X	
	Візуальна перевірка транспортного	(a) Електропровідники не закріплені або закріплені неналежним чином	X		

Складова частина	Метод	Основні причини визнання технічного стану незадовільним	Оцінка невідповідностей		
			НН	ІН	НБН
3. Низьковольтні електричні провідники (відповідно до Правил ООН № 100)	засобу, розташованого над оглядовою канавою або на підйомнику, зокрема всередині відсіку двигуна, якщо доречно	(b) Елементи закріплення недостатньо затягнені, електропровідники торкаються гострих країв, розніми можуть роз'єднатися		X	
		(c) Електропровідники можуть торкатися гарячих частин, частин, що обертаються, або маси, розніми роз'єднані (відповідних частин систем гальмування, кермування)			X
		(d) Електропровідники незначно зношені	X		
		(e) Електропровідники значно зношені		X	
		(f) Електропровідники надзвичайно зношені (відповідних частин систем гальмування, кермування).			X
		(g) Ізоляція зношена або пошкоджена	X		
		(h) Можливе коротке замикання		X	
		(i) Безпосередній ризик пожежі, іскріння			X
4. Електрична силова установка (відповідно до Правил ООН № 100)					
4.1. Система зберігання залишкової енергії (RESS), наприклад, тяговий(-и) акумулятор(-и)	Візуальна перевірка транспортного засобу, розташованого над оглядовою канавою	(a) Не відповідає вимогам		X	
		(b) Незакріплена або закріплена неналежним чином		X	
		(c) Незакріплена або закріплена неналежним чином з безпосереднім ризиком падіння,			X

Складова частина	Метод	Основні причини визнання технічного стану незадовільним	Оцінка невідповідностей		
			НН	ІН	НБН
	або на підйомнику, зокрема всередині відсіку двигуна, якщо доречно	короткого замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			
		(d) Складники пошкоджені або скородовані		X	
		(e) Складники пошкоджені або скородовані з безпосереднім ризиком падіння, короткого замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			X
		(f) Витоки			X
		(g) Кожухи не встановлені або пошкоджені		X	
		(h) Кожухи не встановлені або пошкоджені з безпосереднім ризиком падіння, короткого замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			X
		(i) Електрична ізоляція пошкоджена або зношена		X	
		(j) Електрична ізоляція пошкоджена або зношена з безпосереднім ризиком падіння, короткого замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			X
4.2. Система управління RESS, якщо встановлена/необхідна,	Візуальна перевірка за можливості	(a) Не відповідає вимогам		X	
		(b) Складники відсутні або пошкоджені		X	

Складова частина	Метод	Основні причини визнання технічного стану незадовільним	Оцінка невідповідностей		
			НН	ІН	НБН
наприклад, інформація про діапазон заряджання, індикатор стану зарядження, контроль температури акумулятора.		(c) Складники відсутні або пошкоджені з безпосереднім ризиком падіння, короткого замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			X
		(d) Попереджувальний пристрій не функціює.		X	
		(e) Попереджувальний пристрій показує несправність системи		X	
		(f) Попереджувальний пристрій показує критичну несправність системи			X
		(g) Дія системи вентиляції/охолодження RESS порушена, наприклад, перекриті вентиляційні отвори, повітропроводи, наявні витoki рідини		X	
4.3. Електронні перетворювачі, система контролю двигуна та коробки передач, провідники та розніми	Візуальна перевірка транспортного засобу, розташованого над оглядовою канавою або на підйомнику, зокрема всередині відсіку двигуна, якщо доречно	(a) Не відповідають вимогам		X	
		(b) Незакріплено або закріплено неналежним чином		X	
		(c) Незакріплено або закріплено неналежним чином з безпосереднім ризиком падіння, короткого замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			X
		(d) Складники відсутні або пошкоджені		X	
		(e) Складники відсутні або пошкоджені з безпосереднім ризиком падіння, короткого			X

Складова частина	Метод	Основні причини визнання технічного стану незадовільним	Оцінка невідповідностей		
			НН	ІН	НБН
		замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			
		(f) Кожухи не встановлені або скородовані		X	
		(g) Кожухи не встановлені або скородовані з безпосереднім ризиком відпадиння, короткого замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			X
		(h) Електрична ізоляція пошкоджена або зношена		X	
		(i) Електрична ізоляція пошкоджена або зношена з безпосереднім ризиком відпадиння, короткого замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			X
4.4. Тяговий(-і) двигун(-и)	Візуальна перевірка транспортного засобу, розташованого над оглядовою канавою або на підйомнику, зокрема всередині	(a) Не відповідає вимогам		X	
		(b) Незакріплений або закріплений неналежним чином		X	
		(c) Незакріплений або закріплений неналежним чином з безпосереднім ризиком відпадиння, короткого замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			X
		(d) Складники відсутні або скородовані		X	

Складова частина	Метод	Основні причини визнання технічного стану незадовільним	Оцінка невідповідностей		
			НН	ІН	НБН
	відсіку двигуна, якщо доречно	(e) Складники відсутні або скородовані з безпосереднім ризиком відпадиння, короткого замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			X
		(f) Кожухи не встановлені або пошкоджені		X	
		(g) Кожухи не встановлені або пошкоджені з безпосереднім ризиком відпадиння, короткого замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			X
		(h) Електрична ізоляція пошкоджена або зношена		X	
		(i) Електрична ізоляція пошкоджена або зношена з безпосереднім ризиком відпадиння, короткого замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			X
4.5. Обладнання на додатковій системі живлення, наприклад, система обігріву, охолодження	Візуальна перевірка транспортного засобу, розташованого над оглядовою канавою або на підйомнику, зокрема всередині	(a) Не відповідає вимогам		X	
		(b) Незакріплене або закріплене неналежним чином		X	
		(c) Незакріплене або закріплене неналежним чином з безпосереднім ризиком відпадиння, короткого замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			X

Складова частина	Метод	Основні причини визнання технічного стану незадовільним	Оцінка невідповідностей		
			НН	ІН	НБН
	відсіку двигуна, якщо доречно	(d) Складники відсутні або скородовані		X	
		(e) Складники відсутні або скородовані з безпосереднім ризиком відпадиння, короткого замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			X
		(f) Кожухи не встановлені або пошкоджені		X	
		(g) Кожухи не встановлені або пошкоджені з безпосереднім ризиком падіння, короткого замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			X
		(h) Електрична ізоляція пошкоджена або зношена		X	
		(i) Електрична ізоляція пошкоджена або зношена з безпосереднім ризиком відпадиння, короткого замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			X
4.6. Пристрій вимикання живлення	Візуальна перевірка і перевірка відсутності напруги, де це можливо без розбирання	(a) Незакріплений або закріплений неналежним чином		X	
		(b) Незакріплений або закріплений неналежним чином з безпосереднім ризиком короткого замикання або ураження електричним струмом			X

Складова частина	Метод	Основні причини визнання технічного стану незадовільним	Оцінка невідповідностей		
			НН	ІН	НБН
		(c) Складники відсутні або скородовані		X	
		(d) Складники відсутні або скородовані з безпосереднім ризиком відпадиння, короткого замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			X
		(e) Кожухи не встановлені або пошкоджені		X	
		(f) Кожухи не встановлені або пошкоджені з безпосереднім ризиком відпадиння, короткого замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			X
		(g) Електрична ізоляція пошкоджена або зношена		X	
		(h) Електрична ізоляція пошкоджена або зношена з безпосереднім ризиком відпадиння, короткого замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			X
		(i) Наявність напруги			X
4.7. Індикатор «Режим руху можливий» і пов'язаний інформаційний сигнал, коли водій залишає транспортний засіб у режимі можливого руху,	Візуальна перевірка та задіяння, якщо це можливо	(a) Індикатор/інформаційний сигнал не встановлений відповідно до вимоги		X	
		(b) Індикатор/інформаційний сигнал діє невідповідно		X	

Складова частина	Метод	Основні причини визнання технічного стану незадовільним	Оцінка невідповідностей		
			НН	ІН	НБН
якщо встановлений/обов'язковий					
4.8. “Стан драйву напрямк” індикатор якщо встановлений / необхідний	Візуальна перевірка та задіяння	(a) Індикатор не встановлений відповідно до вимог		X	
		(b) Індикатор функціює невідповідно		X	
4.9. Зовнішня система зарядки RESS, якщо вона встановлена/обов'язкова					
4.9.1. Кабель(-і) для заряджання, якщо встановлені/обов'язкові та якщо це можливо	Візуальна перевірка, якщо можливо	(a) Не відповідають вимогам		X	
		(b) Складники відсутні або скородовані		X	
		(c) Складники відсутні або скородовані з безпосереднім ризиком відпадиння, короткого замикання або небезпекою ураження електричним струмом			X
		(d) Електрична ізоляція пошкоджена або зношена		X	
		(e) Електрична ізоляція пошкоджена або зношена з безпосереднім ризиком відпадиння, короткого замикання або з небезпекою ураження електричним струмом			X